

聊城大学 2010 年硕士研究生入学考试初试试题

考试科目	[242]法语	A 卷
适用专业	课程与教学论 英语语言文学 外国语言学及应用语言学	
注意事项: 1、本试题共 4 道大题(共 66 个小题), 满分 100 分。 2、本卷为试题, 答题另有答题纸。答案一律写在答题纸上, 写在该试题纸上或草稿纸上无效。 3、答题必须用蓝、黑钢笔或圆珠笔书写, 其它均无效。 4、特殊要求携带的用具请注明, 没有特殊要求填“无”无		
1. Choisissez A B C ou D qui correspond à votre choix. (25%)		
1. Nathalie et Pierre _____ en Suisse. A. aller B. va C. allons D. vont		
2. Vous _____ appelez Philippe ? A. s' B. t' C. vous D. nous		
3. M. Legrand va venir _____ Guangzhou _____ janvier. A. à ; en B. à ; à C. en ; à D. en ; en		
4. Je vais à _____ aéroport. A. la B. l' C. les D. le		
5. Il a _____ amis français. A. un B. des C. une D. les		
6. - Est-ce que le français est difficile pour vous ? - Oui, le masculin, le féminin, la conjugaison, _____ ça est difficile. A. tout B. toute C. tous D. toutes		
7. _____ ! Moquez-vous de moi ! Et qu'est-ce que vous auriez fait à ma place ? A. ça ne fait rien B. ça ne vaut rien C. ça n'en vaut la peine D. c'est ça		
8. Il ne veut pas _____ seul. A. travaillant B. travailler C. qu'il travaille D. en travaillant		
9. Posez _____ livres sur _____ table, s'il vous plait. A. ce ; ces B. ces ; ce C. ces ; cette D. ces ; cet		
10. Le professeur parle _____ étudiants. A. au B. à les C. aux D. à l'		
11. Avec _____ de pêche, les pêcheurs ont le droit de pêcher A. le permis B. la licence C. la tyrannie D. la tolérance		
12. Ce qui n'est pas _____ n'est pas français. A. pur B. clair C. limpide D. bon		

第 1 页 (共 4 页)

13. Le député sortant n'est pas _____ aux nouvelles élections.
A. candidat B. postulant C. membre D. demandeur d'emploi
14. _____ ce bon dictionnaire, Jacques est arrivé à traduire cet article difficile.
A. A l'aide de B. Avec l'aide C. En aidant D. Aidant
15. Il m'a dit qu'il _____ cette nouvelle la veille.
A. savait déjà B. sut déjà C. avait déjà su D. a déjà su
16. J'aimerais savoir _____ voulait le patron.
A. ce que B. ce que C. que D. ce qu'il
17. Après la formation, il a obtenu _____ de conduire.
A. le permis B. la licence C. la tyrannie D. la tolérance
18. Le ministre de l'Education a publié un décret _____ les dates des vacances scolaires.
A. qui modifiant B. en modifiant C. modifiant D. modifié
19. Elle a fini ce travail toute seule, _____ ses amis l'aient aidée.
A. à condition que B. pourvu que C. avant que D. sans que
20. Vous avez la recette des raviolis ?
A. Oui, je vais vous les écrire.
B. Oui, je vais vous l'écrire.
C. Oui, je vais vous en écrire.
21. Il fumait beaucoup. Mais maintenant il _____ fume _____ .
A. ne... pas B. ne ... jamais C. ne ... plus
22. Avez-vous parlé de ce problème à Jacques ?
Oui, je _____ ai parlé.
A. lui en B. en lui C. le lui
23. Elles sont très contentes de recevoir _____ camarades.
A. ses B. leur C. leurs
24. Avez-vous vu Marie et Nicole ?
Non, je ne les ai pas _____ .
A. vu B. vus C. vues
25. Ne veux-tu pas un café ?
_____, s'il te plaît.
A. Non B. Si C. Oui

II. Complétez (25%)

A. Mettez les verbes entre parenthèses au mode convenable (10%)

1. A quelle heure (finir) _____-vous ce travail ?
2. Vous (sortir) _____ souvent ?
3. Les journaux d'hier _____ (se vendre) très vite.
4. Il (rencontrer) _____ une vieille amie hier.
5. Si nous (prendre) _____ le Concorde, nous arriverions plus tôt à New York.
6. Il m'a dit qu'il (être) _____ à la campagne ce jour-là.
7. Ils jouent aux cartes (bavarder) _____.
8. Dimanche prochain, elles (aller) _____ à la campagne.
9. Je prévois qu'il (faire) _____ beau demain.
10. Quoi qu'elle (dire) _____, elle n'arrivera pas à convaincre son père.

B. Complétez les phrases suivantes avec les termes convenables (10%)

- Hier, on a eu une réunion __1__ notre directeur a assisté.
- - Je voudrais un dictionnaire.
- __2__ ? __3__ qui se trouve sur votre bureau?
- - Est-ce qu'on __4__ a offert des fleurs pour son anniversaire?
- Oui, on __4__ __5__ a offert beaucoup.
- - Ce sont tes tantes?
- Non, ce sont __6__ de Paul. __7__ (请用主有代词表示“我的姨妈们”) n'arrivent pas encore.
- Il attend une vieille femme depuis une heure. Ah! __8__ voilà enfin!
- Il aime __9__ football et il joue tous les jours __10__ football.

C. Accordez les adjectifs (5%)

1. Sa fille est (paresseux) _____.
2. Les pièces sont (petit) _____ dans cet appartement.
3. Ce sont des plans (temporaire) _____.
4. Cette femme est (sourd) _____, elle ne peut rien entendre.
5. Elle est très (vieux) _____.

III. Version (30%)

A. Traduisez les phrases suivantes en chinois (10%)

1. Ils ont pris le train qui passe par Lyon.
2. Le professeur Zhang vient trois fois par semaine.
3. Si Pascal n'arrivait pas avant 7 heures, je ne lui réserverais plus cette place.

4. Si je savais conduire, je m'achèterais une voiture et deviendrais chauffeur de taxi.
5. Comme journaliste, il doit écrire des articles qui reflètent la réalité.

B. Traduisez le texte suivant en chinois. (20%)

L'hôtel parisien

L'hôtel parisien est-il différent de l'hôtel new-yorkais ou londonien ? Peut-être ...

On dit que l'hôtel parisien est vieux. C'est vrai. Mais il y a beaucoup d'hôtels modernes.

On dit qu'il n'est pas confortable. C'est moins vrai : les hôtels parisiens sont très confortables.

Les prix ? Les mêmes que ceux des autres capitales.

Mais ils sont tout de même différents, par exemple, des hôtels anglais. Le living-room n'est jamais très grand. L'hôtel français ressemble en cela à la maison française. On y vit comme soi, mais on ne fait pas facilement la connaissance de ses voisins.

Mais le matin, vous aurez un grand plaisir : le petit déjeuner est délicieux. Le pain, les croissants, le beurre, la confiture, cela fait partie du vrai petit déjeuner parisien.

IV. Thème (20%)

A. Traduisez les expressions suivantes en français. (5%)

1. 拦车搭乘 2. 房门钥匙 3. 护照号码 4. 带电话的房间 5. 穿着律师的服装

B. Traduisez les phrases suivantes en français. (15%)

1. 您在这里多长时间了？
2. 她休息了三天后又上班了。
3. 不需要我们邀请，他们也会来参加晚会的。
4. 请问，您这儿有出租的房间吗？
5. 星期天，他们常常来看望他们的朋友们。